

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

# HAUSER<sup>®</sup>

e l e c t r o n i c

---

## VEZETÉK NÉLKÜLI VASALÓ

### SI-6260

---

### TISZTELT VÁSÁRLÓ!

Köszönjük bizalmát, hogy HAUSER gyártmányú háztartási készüléket vásárolt. A készülék a legújabb műszaki fejlesztés eredménye, egyike a gyártó esztétikus, igényes felépítésű és jó minőségű készülékeinek, mely tervezésénél a biztonságra kifejezetten nagy figyelmet fordítottak. A megbízható működés alapfeltétele a szakszerű használat, ezért kérjük, hogy üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, őrizze meg, hogy bármikor segítségére lehessen.



### MINŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Mint importáló és forgalmazó (HAUSER Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) tanúsítjuk, hogy a HAUSER SI-6260 típusú vezeték nélküli vasaló az alábbi műszaki adatoknak felel meg:

Hálózati feszültség: 230V 50 Hz

Teljesítményfelvétel: 2600 W

Tápkábel hossza: 1,9 m

Érintésvédelmi osztály: I.



# BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

## Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt kérjük figyelmesen olvassa el a tájékoztatót!

Az alapvető biztonsági előírásokat a saját érdekében mindig be kell tartania!

A készülék nem rendeltetésszerű használata balesetveszélyes!

A készülék csak háztartási használatra alkalmas!

Tilos a készüléket a szabadban működtetni!

Miután eltávolította a csomagolást, győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült!

Amennyiben a készüléken sérülést lát, ne használja, vigye szervizbe!

A csomagolóanyagokat tartsa távol kisgyermektől, mert veszélyes!



**Figyelem!** Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más, vízzel teli edény közelében.

Elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében **TILOS**:

- a készüléket vízbe vagy más folyadékba martani,
- sérült vezetékkel használni,
- mechanikai sérülés esetén használni!

Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék címkéjén jelzettel, s hogy otthoni fali csatlakozója jól földelt!

A készülék csak felügyelet mellett használható!

Olyan helyre tegye a készüléket, ahol azt a kisgyermek nem éri el! A készüléket vízszintes, stabil felületen használja!

Használata kisgyermek közelében fokozott elővigyázatosságot igényel!

Ezt a készüléket csak akkor használhatják 8 éves korú vagy e feletti gyerekek, továbbá azon személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak ideértve azon személyeket is akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a készülék üzemeltetésére vonatkozóan, ha felügyelik őket vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos üzemeltetéséről és megértik a készülék üzemeltetésével kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. Felügyelet nélkül gyerekek nem végezhetnek tisztítást vagy karbantartást a készüléken.

Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózattól! Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg áram alatt van!

Tartsa távol a készüléket és annak vezetékeit a 8 év alatti gyermekektől, ha az

működik, vagy forró állapotban van!

Nem előírás szerinti használat esetén a forró felület, a kiáramló gőz égési sérülést okozhat, ezért mindig a berendezés fogójánál vegye kézbe a berendezést, valamint a lehetséges veszélyekre (pl. forró gőz és víz, különösen a vasaló függőleges irányú helyzetében) a gyermekek figyelmet is fel kell hívni.

### **A következő esetekben mindig áramtalanítsa a készüléket:**

- víztartály feltöltése, illetve utántöltése esetén,
- víztartály kiürítéskor,
- a készülék felügyelet nélkül hagyása esetén (még akkor is, ha ez csak rövid időre történik)
- tisztítás és karbantartás esetén,
- használat után azonnal.

Hosszabbító használata nem javasolt.

A készülékhez csak a gyártó által mellékelte kiegészítők használhatóak.

Ha véletlenül leejtette a készüléket, nézesse meg szakszervizben szakemberrel. Az elektromos csatlakozóvezetékét ne akassza tűzhely, munkalap fölé! A készülék ne érintkezzen forró felülettel, valamint ne helyezze gaz vagy elektromos sütő, tűzhely közelébe!

Az elektromos csatlakozóvezeték ne érjen forró felülethez! Ne hagyja a készüléket forró felület (pl.: főzőlap) közelében! Ne tegye közvetlen napfény vagy hőforrások közelébe!

A készüléket ne rakja asztal vagy pult szélére, mert kisgyermek által így könnyen elérhető és leverhető. Figyeljen arra is, hogy a lelógó vezeték asztal vagy pult szélén balesetveszélyes!

Áramtalanításkor támassza meg a fali csatlakozó aljzatot egyik kezével, majd a csatlakozó dugónál fogva húzza ki a vezetékét!

A gyártó, illetve forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért, illetve az illetéktelen személy általi javításért!

A meghibásodott készüléket csak szakember javíthatja! A készülék belső sérülése áramütést okozhat!

Sérült vezeték cseréjét csak szakszerviz végezheti, mivel a vezeték cseréje speciális eszközöket igényel.

Ha a készülék működésében hibát észlelne, forduljon a szakszervizhez segítségért! Soha ne próbálja meg otthon megjavítani a készüléket!

Soha ne szerelje szét a készüléket! Ez kiszámíthatatlan következményekkel jár-

hat! Ne használjon nem gyári alkatrészt, mert sérülést okozhat!

Nedves kézzel soha ne próbálja a készüléket feszültségmentesíteni, a dugaljából a dugót kihúzni!

A csatlakozózsín sérülése áramütést okozhat!

A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert használni.

Ne használjon erős tisztítószer, karcoló súrolószer a készülék tisztításához!

Ügyeljen arra, hogy freccsenő vízzel a készülék ne érintkezzen, és nedves kézzel ne érintse meg a készüléket!

### Vasalóra vonatkozó figyelmeztetések



**Figyelem!** A készülék felületei felhevülhetnek használat közben!

Ne érintse meg a vasaló forró részeit!

A készüléket vízszintes, stabil felületen használja! Ha a vasalót az állványára állítja, győződjön meg arról, hogy az állvány stabilan áll!

A vasalót stabil felületen kell használni és megfelelő körülmények között kell tárolni.


Figyelem! Tilos a ruhát testen vasalni!

Használatától és vízkeménységtől függően rendszeresen vízkötelenítse a készüléket 20%-os ecettel.

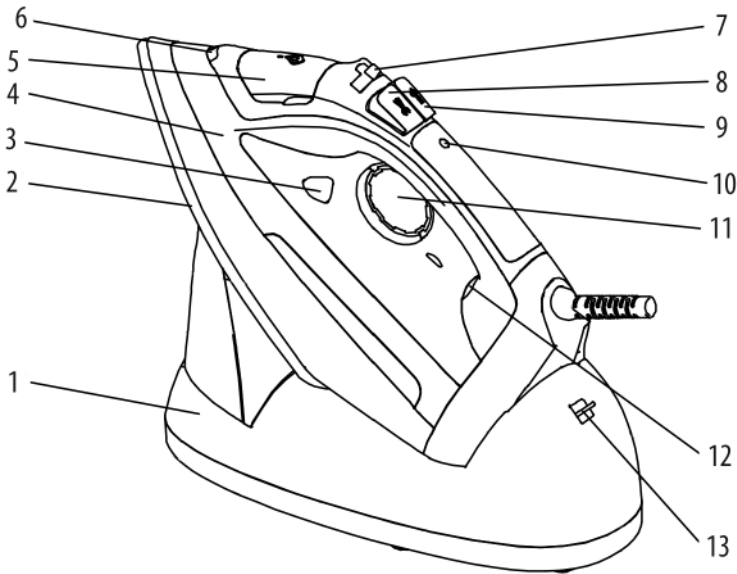
A készüléket kizárólag a hozzá mellékelt tartóval/csatlakozó aljzattal szabad használni!

Ha a vasalót a vasalóállványra vagy a csatlakozójára állítja, győződjön meg arról, hogy azok stabilan állnak!

Javasoljuk, hogy a készülékhez desztillált vizet használjon, hogy elkerülje a vízkőlerakódást és ezáltal megnövelje készüléke élettartamát.

Állítsa a 2. ábrán látható  állásra a vasaló kapcsolóját és vegye le az állványáról mielőtt vizet öntene a vasaló tartályába, vagy vizet öntene ki belőle. Ne használja a vasalót, ha előtte leejtette, ha bármilyen látható sérülés van rajta, vagy ha a víztartálya szivárog.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Lábazat                    | 9. Gőzlökét gomb   |
| 2. Kerámia talp               | 10. Automatikusan kikapcsolást jelző lámpa               |
| 3. Öntisztító gomb            | 11. Hőmérséklet szabályozó gomb                          |
| 4. Vasaló test                | 12. Működésjelző lámpa                                   |
| 5. Vízbetöltő nyílás          | 13. Vezetékes és vezeték nélküli használat választó gomb |
| 6. Vízpermetező fej           |  |
| 7. Gőzerősség szabályozó gomb |  |
| 8. Vízpermetező gomb          |  |

## TANÁCSOK ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Első használat előtt vegyen le a készülék aljáról minden matricát és védőfóliát!
2. A készülék néhány alkatrésze enyhén be van zsírozva, ezért amikor először kapcsolja be a gépet, az egy kicsit füstölhet. Kis idő múlva ez megszűnik.
3. Első használat előtt, vagy ha sokáig nem használta a készüléket, tartsa víz-

- szintesen és engedje 1 percig gőzölni. Párszor nyomja meg a gőzlöket gombot.
4. Óvja a talpat a mechanikai sérülésektől (vasalódeszka fém rácsa, gombok, zipzárok, stb.)
  5. A nem teljesen száraz ruhát könnyebb vasalni, mint a teljesen száraz ruhát.

## **CSÖPÖGÉS GÁTLÓ FUNKCIÓ**

A csöpögés gátló funkció segítségével még a legfinomabb anyagot is tökéletesre tudja vasalni! Ezeket az anyagokat mindig alacsony hőmérsékleten vasalja! A vasaló talpának lehűlése esetén előfordulhat, hogy a készülékből gőz helyett vízcseppek szivárognak, amelyek vízkövel keveredve elszínezhetik a vasalt anyagot. A csöpögés gátló funkció meggátolja, hogy ilyen esetekben víz szivárogjon, így Ön a legfinomabb anyagot is biztonságosan vasalhatja!

## **VÍZKÖVESEDÉS GÁTLÓ FUNKCIÓ**

A vízkőlerakódás elkerülése érdekében a készülék kiszűri a vízben oldott ásványi anyagokat a vízből (vízkövesedés gátló funkció), de ettől függetlenül a vasaláshoz desztillált vizet is használhat, így csökkentve a vízkő lerakódás kialakulásának esélyét.

## **AUTOMATA KIKAPCSOLÁS**

Az elektromos biztonsági berendezés automatikusan kikapcsolja a vasalót, ha az egy bizonyos ideig nem volt használva (30 másodperc vízszintes helyzetben és 8 perc függőleges helyzetben), és az automata kikapcsolás jelző kigyullad. Ahhoz, hogy újra elindítsuk a vasalót, fel kell emelni, vagy enyhén megmozdítani, ekkor az automata kikapcsolás kijelző kialszik és a vasalást jelző kijelző kigyullad, így a vasaló újra használatra kész.

## TISZTÍTÁS

A vasaló tisztítása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy ki van húzva a konnektorból, és lehűt.


A vasalótalpon lévő szennyeződések egy ecetbe/vízbe mártott durva ronggyal távolítsa el.

A borítást egy nyirkos ruhával tisztítsa, majd törölje meg egy szárazzsal.


Ne használjon durva szivacsot vagy szemcsés tisztítószert, mert a talp és a műanyag borítás felületet felsérti!

A vasalótalpat tartsa simán, kerülje a fém tárgyakkal való megütést.

## ÖNTISZTÍTÁS

1. Állítsa a vezeték és vezeték nélküli használat választó kapcsolót a (vezetékes vasaló) állásra. 
2. Vegye le a vasalót az állványról.
3. Győződjön meg róla, hogy elég víz van a vasaló tartályában.
4. Állítsa a hőmérsékletszabályozó gombot a maximumra
5. Dugja be a konnektorba a készülék vezetékét
6. Amikor a jelzőfény először kialszik majd újra kigyullad, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
7. Tartsa nyomva a "self clean" („öntisztító”) gombot körülbelül egy percig,
8. Erős gőz és forró víz fogja megtisztítani gőzölő tartályt.
9. A 4.-8. pontig addig ismétlje a folyamatos, amíg a víztartályból teljesen el nem párolog a víz.

## A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, állítsa minimumra a gőzszabályozót, öntse ki a maradék vizet a tartályból, állítsa a hőfokszabályozót a „min” állásra, rakja vissza a vasalót a lábazatra, amíg le nem hűl. Ez után állítsa a kapcsológombot az 1. ábrán látható irányba, a lezárást az  ikon jelzi, ekkor a vasaló, a töltő egység és az állvány együtt lezárul.

## SZÁRAZVASALÁS

1. Állítsa a gőzszabályozó gombot „0” (=nincs gőzölés) pozícióba.
2. Ellenőrizze a ruhanemű címkéjén a vasalásra vonatkozó előírásokat (a címkén egy vasaló rajza látható. A pontok száma jelzi a megfelelő vasalási hőmérsékletet. Figyelje a hőmérséklet-szabályozó tárcsat) Minden esetben kövesse a vasalási előírásokat!
3. Külön kidolgozású ruhákat (fényezett, gyúrt, domborított) alacsony hőmérsékleten kell vasalni
4. Kevert textíliák esetén mindig az alacsonyabb hőmérsékleti tartományt válassza!
5. Vasalás előtt csoportosítsa a vasalni kívánt ruhaneműket vasalási hőmérséklet szerint, először a gyapjút gyapjúval, pamutot pamuttal, stb.
6. A készülék nehezebben hűl le, mint ahogyan felmelegszik. Ezért kezdje azokkal a ruhadarabokkal, amelyek a legalacsonyabb hőmérsékletet kívánják meg, pl. szintetikus anyagok. Haladjon a magasabb hőfokúak fele.
7. Állítsa a gőzszabályozót a minimumra a 6. ábra alapján, állítsa a hőmérséklet szabályozót a megfelelő pozícióra és el kezdheti a száraz vasalást.

## GŐZVASALÁS

1. Győződjön meg róla, hogy elég víz van a víztartályban.
2. Állítsa a gőzszabályozót a minimumra a 6. ábra alapján és állítsa be a hőmérséklet szabályozót a megfelelő állásra a 9. ábra szerint.

## A VÍZ BETÖLTÉSE


1. Ellenőrizze, hogy a vasaló nincs bedugva. Víz feltöltése esetén soha ne legyen áram alatt a készülék!
2. Állítsa a gőz-szabályozó gombot „0” pozícióba mielőtt vizet tölt a készülékbe!
3. A készüléket függőlegesen tartva töltsön vizet a vízbetöltő nyíláson keresztül a víztartályba a „**Max.**” jelzésig.
4. Ha túl kemény a víz, célszerű desztillált vizet használni. Ne használjon kémiailag tisztított vizet! Használat után a megmaradt vizet öntse ki!





## GŐZFÚJÁS

Állítsa a hőmérsékletszabályozót a megfelelő, vagy a maximális hőmérsékletre, és a 11. ábrán is látható gőzlököt gomb megnyomásával gőz fújódik ki a talpon keresztül.

## VEZETÉKES HASZNÁLAT

1. Állítsa a vezetékes és vezeték nélküli használat választó gombot a 3. ábrán látható állásra. 
2. Vegye fel a vasaló testet az állványról a 4. ábra alapján.
3. Mindig csatlakoztassa a töltőhöz a vasalót, és helyezze vissza az lábazatra, amikor megszakítja a vasalást.

## VEZETÉK NÉLKÜLI VASALÁS

1. Állítsa a vezetékes és vezeték nélküli használat választó gombot a 2. ábrán látható állásra a vezeték nélküli üzemmódot jelző ikon felé. 
2. Vegye fel az 5. ábra szerint a vasalót az állványról a töltője nélkül
3. Mindig csatlakoztassa a töltőhöz a vasalót, amikor megszakítja a vasalást. Ezt úgy teheti meg, hogy a vasalót visszahelyezi a lábazatra és elfordítja a vezeték és vezeték nélküli használat választó gombot a vezetékes használatot jelző ikon felé , így a vasaló csatlakozik a korábban leválasztott részhez.
4. Ha túl sok ideig működtetjük a vasalót vezeték nélkül, vagy a gőzfújás funkciót túl sokáig használjuk, akkor a kerámialalp hamarabb kihűlhet, mint várható lenne. Ezért azt tanácsoljuk, hogy mindig használja a vasalót a vezetékes állapotában, ha a gőzfújás funkciót többször szeretné használni.

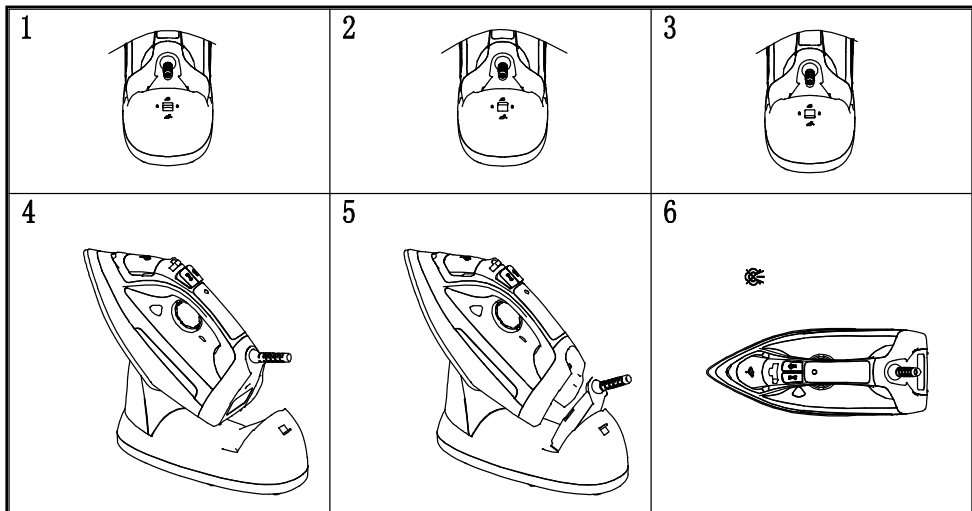
## VÍZFELTÖLTÉS

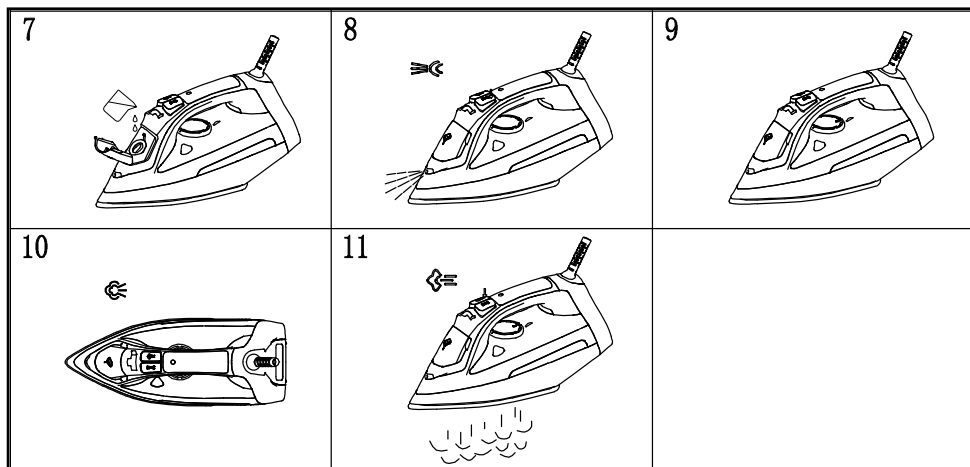
1. Mielőtt feltöltené a készüléket vízzel, húzza ki a készülék vezetékét a konnektorból.
2. Állítsa a gőzszabályozót a minimumra a 6. ábra szerint. (=no steam)
3. Állítsa a vezetékes és vezeték nélküli használat választó gombot a 2. ábrán látható helyzetbe és emelje fel a vezeték nélküli vasalót a lábazatról. Emelje le a vízbetöltő fedelét és töltsen meg vízzel a 7. ábra alapján.

**Figyelem!** A készüléket erősen ajánlott desztillált vízzel feltölteni, vízkőlerakódás okozta meghibásodás nem tartozik a garanciális javítások közé.

## VÍZPERMETEZÉS

Nyomja meg a vízpermetezés gombot (8. ábra), ez után víz fog kijönni a vízpermetező fejből. Ez alatt gondoskodjon róla, hogy elég víz van a tartályban.





## A HAUSER AJÁNLATA

Hogy védje készülékét a vízkőtől és meghosszabbítsa élettartamát, vásároljon **HAUSER FJ-910 vízsűrűbetétes kancsót új, HAUSER SI-6260 vezeték nélküli vasaló** készüléke mellé!

További hasznos információkért és tanácsokért látogasson el a **www.hauser.eu** weboldalra. Honlapunkon a készülék használatával kapcsolatos ötleteket és egyéb érdekességeket talál folyamatosan megújuló tartalommal.

**Szerviz és vevőszolgálat: 06 40/630-070.**

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:



Ez a termék az Európai Közösség EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC; RoHS 2011/65/EU irányelveiben megszabott követelményeket teljesíti. Ez az Ön által vásárolt HAUSER termék a használati útmutatóban található műszaki jellemzőknek megfelel.

## ELEKTROMÁGNESES MEZŐK (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Az elektromos berendezés a környezetre veszélyes hulladéknak minősülő alkatrészeket tartalmazhat. Ezeket ne gyűjtse a kommunális hulladékkal együtt, mert a települési szilárd hulladék közé kerülve jelentősen szennyezheti a környezetet! Az elhasznált elektromos készülékeke gyűjtése elkülönítve történik, használja az erre létrehozott visszavételi és begyűjtési rendszert!

Új készülék vásárlásakor, 2005. augusztus 13-a után, az elhasznált elektromos berendezést a vásárlás helyszínére is visszaviheti.

Az ilyen módon begyűjtött berendezéseket, szakszerű szétbontás után, az erre szerződött cégek a megfelelő módon semmisítik meg.

**A környezet unokáink öröksége, megóvása mindnyájunk közös érdeke és felelőssége, segítse Ön is ezt a törekvést!**



# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

# HAUSER®

e l e c t r o n i c

---

## ***FIER DE CĂLCAT FĂRĂ CABLU SI-6260***

---

### **STIMAȚI CUMPĂRĂTORI!**

Vă mulțumim pentru încrederea acordată, că ați cumpărat un aparat electrocasnic marca HAUSER. Aparatul este rezultatul celor mai recente dezvoltări tehnice, unul dintre aparatele estetice, cu o construcție exigentă și de bună calitate ale producătorului. În cursul proiectării s-a acordat o atenție deosebită fiabilității. Condiția de bază a funcționării fiabile este utilizarea corectă, prin urmare vă rugăm ca înaintea punerii în funcțiune să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le, pentru a vă putea fi oricând de ajutor.



### **CERTIFICAT DE CALITATE**

În calitate de importator și distribuitor (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) certificăm că fier de călcat fără cablu HAUSER SI-6260 corespunde următoarelor parametri tehnici:

Tensiune de alimentare: 230 V ~ 50 Hz;

Putere: 2600 W

Lungimea cablului de alimentare: 1,9 m

Clasa de protecție la atingere: I



## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizarea aparatului, citiți cu atenție indicațiile de mai jos.

În interesul Dvs. trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță fundamentale.

Utilizarea aparatului neconform destinației prezintă pericol de accidente.

Înainte de folosirea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.

După îndepărtarea ambalajului, convingeți-vă că aparatul nu este deteriorat.

Dacă observați deteriorări pe aparat, nu-l folosiți, duceți-l la atelierul service.

Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor mici, deoarece pot constitui surse de pericol.

Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.

În vederea evitării electrocutării, este **INTERZISĂ** utilizarea aparatului în imediata apropiere a căzii de baie, a chiuvetei, respectiv

- imersarea aparatului în apă sau în alte lichide,
- utilizarea aparatului cu cablul deteriorat,
- utilizarea aparatului dacă prezintă deteriorări mecanice.



**Atenție!** Nu utilizați aparatul în apropierea căzii de baie, a dușului, a chiuvetei, sau a unui vas plin cu apă.

Înainte de utilizare verificați dacă tensiunea de la rețea corespunde cu cea specificată pe plăcuța aparatului, precum și dacă priza este prevăzută cu contact de protecție.

Aparatul poate fi utilizat doar sub supraveghere.

Puneți aparatul într-un loc unde nu-l pot ajunge copii mici.

Utilizați aparatul pe o suprafață stabilă, orizontală.

Folosirea aparatului în apropierea copiilor mici necesită o precauție deosebită.

Copii trebuiesc supravegheați, pentru a vă convinge că aceștia nu se joacă cu aparatul.

Fără supraveghere, copii nu pot efectua curățarea și întreținerea aparatului.

Dacă fierul de călcat funcționează sau este fierbinte, țineți-l departe de copii de vârstă sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de copii de vârstă de 8 ani sau peste vârsta de 8 ani, respectiv de persoane cu deficiență fizică, senzitivă sau mentală, inclusiv de persoane care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare pentru utilizarea aparatului, numai în cazul în care sunt supravegheați, sau dacă primesc instrucțiuni în legătură cu utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele privind utilizarea aparatului. Copii nu au voie să se joace cu aparatul.

Fără supraveghere, copii nu pot efectua curățarea și întreținerea aparatului.

Când aparatul nu este utilizat și înaintea curățării lui, scoateți ștecherul din priză.

Nu lăsați fierul de călcat fără supraveghere atât timp cât acesta este conectat la rețeaua electrică.

În cazul folosirii aparatului neconform cu instrucțiunile prescrise, suprafața fierbin- te a aparatului sau aburii ejectați pot produce arsuri, de aceea prindeți totdeauna aparatul ținându-l de mâner și atrageți atenția și copiilor asupra pericolelor care pot apare (de exemplu asupra pericolului pe care prezintă aburii și apa fierbinte, în special în cazul în care aparatul se află în poziție verticală).

Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică în următoarele situații:

- umplerea rezervorului de apă, respectiv completarea acestuia cu apă,
- golirea rezervorului de apă,
- lăsarea aparatului fără supraveghere (chiar și atunci dacă acest lucru se întâmplă pentru un timp scurt)
- în timpul curățării și întreținerii aparatului,
- imediat după folosire.

Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului.

Nu lăsați aparatul fără supraveghere, atât timp cât acesta este conectat la rețeaua electrică.

Deconectați și scoateți aparatul de sub tensiune cât timp nu îl folosiți.

Nu se recomandă folosirea cablului prelungitor.

Aparatul poate fi utilizat doar cu accesoriile anexate de producător.

Este interzisă folosirea aparatului în exterior.

Dacă din greșeală ați scăpat aparatul, solicitați să fie verificat de un specialist în atelierul service.

Nu agățați cablul electric asupra plitei sau a suprafeței de lucru. Aparatul să nu se atingă de suprafețe fierbinți și nu-l așezați în preajma plitei de gaz, a plitei electrice sau a sobei.

Cablul de alimentare să nu se atingă de suprafețe fierbinți.

Nu lăsați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți (ca de exemplu a plitelor).

Nu expuneți aparatul la soare și nu-l puneți în apropierea surselor de căldură.

Nu puneți aparatul la marginea mesei sau a suprafeței de lucru, deoarece astfel poate fi ajuns și dat jos ușor de copii mici. Aveți în vedere și faptul că în cazul în care cablul atârână pe lângă marginea mesei sau a suprafeței de lucru, poate cauza accidente.

Utilizați aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă.

Când scoateți cablul de alimentare din priză, cu o mână apăsați priza de perete, iar cu cealaltă trageți de ștecher.

Fabricantul, respectiv comerciantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele provocate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului, sau pentru daunele datorate reparațiilor efectuate de persoane neautorizate.

Aparatele defectate (inclusiv deteriorarea cablului de alimentare) pot fi reparate

doar de specialiști. Deteriorările din interiorul aparatului pot provoca electrocutări. Înlocuirea cablului de alimentare deteriorat poate fi efectuat doar în atelier service, deoarece înlocuirea cablului se poate face doar cu instrumente speciale. Dacă sesizați deficiențe în funcționarea aparatului, adresați-vă atelierului service. În nici un caz să nu încercați să reparați aparatul acasă. În acest caz pierdeți dreptul la garanție.

În nici un caz să nu demontați aparatul. Aceasta poate avea urmări neprevăzute. Nu folosiți alte piese decât cele asigurate de fabricant, deoarece acestea pot provoca deteriorări.

În nici un caz să nu încercați să scoateți aparatului de sub tensiune, ștecherul din priză, cu mâinile umede.

Deteriorarea cablului de alimentare poate provoca electrocutare.

Folosiți aparatul doar acasă, în scop casnic.

Este interzisă conectarea aparatului prin intermediul unui întrerupător exterior cu temporizator sau utilizarea prin intermediul unui sistem de telecomandă.

Nu folosiți la curățarea aparatului detergenți puternici, praf de curățat granulat.

Aveți grijă ca aparatul să nu intre în contact cu stropi de apă și nu atingeți aparatul cu mâinile umede.

În funcție de frecvența utilizării aparatului și de duritatea apei, efectuați frecvent îndepărtarea depunerilor de calcar din aparat cu oțet de 20%.

Dacă ați așezat fierul de călcat pe stativ, convingeți-vă de faptul că acesta este stabil.

În timpul utilizării nu este permis ca orificiul de umplere să fie deschis.

Numai atunci puteți porni aparatul, dacă ați fixat mânerul pentru cafea, ați introdus cana și ați fixat în mod corespunzător și exact capacul de închidere.

Turnați în rezervor numai apă curată, nu folosiți niciodată apă gazoasă sau alte lichide.

Nu lăsați aparatul sub temperatură de 0° grade, deoarece apa rămasă în aparat poate să înghețe, ceea ce deteriorează aparatul.

Tubul de emisie aburi și suportul filtru se poate încălzi în timpul funcționării, de aceea, pentru a evita leziunile datorate arsurilor, nu-l atingeți niciodată în timpul utilizării sau imediat după utilizare.

Atenție! Nu este permis să lăsați orificiul de umplere deschis în timpul utilizării.

Nu scoateți cana până când cafeaua nu se scurge complet.




**Atenție:** Suprafața aparatului se încălzește în timpul funcționării, de aceea pentru a evita leziunile produse prin arsuri, nu atingeți niciodată aparatul în timpul funcționării.

Aparatul poate fi utilizat exclusiv numai cu suportul / elementul de conectare anexat. Dacă așezați fierul de călcat pe stativul sau suportul fierului de călcat, convingeți-vă de faptul că sun stabili.

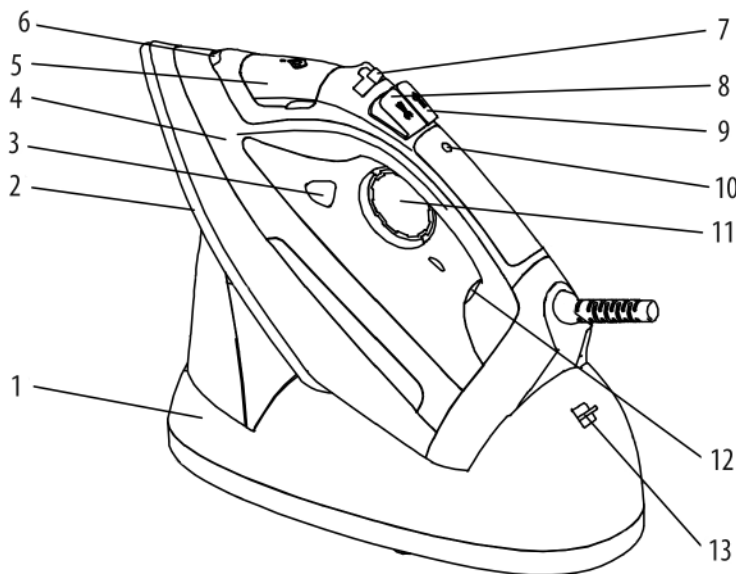
Se recomandă să utilizați apă distilată în aparat, pentru a evita depunerile de calcar și astfel a mări durata de utilizare aparatului.



Setați butonul fierului de călcat în poziția  din figura 2 și luați-l jos de pe suport înainte de a turna apă în rezervorul fierului de călcat, sau a vărsa apa din rezervorul fierului de călcat.

Nu utilizați fierul de călcat, dacă anterior l-ați scăpat, dacă există orice fel de deteriorare vizibilă pe el, sau dacă rezervorul de apă picură.

## PĂRȚILE COMPONENTE ALE APARATULUI



- |   |  |
|---|--|
| 1. Suport                                 | 9. Buton pentru jet de abur                  |
| 2. Talpă ceramică                         | 10. Led roșu pentru deconectare automată     |
| 3. Buton auto-curățare                    | 11. Buton pentru reglarea temperaturii       |
| 4. Corpul fierului de călcat              | 12. Led indicator de funcționare             |
| 5. Orificiu de umplere                    | 13. Buton pentru utilizare cu sau fără cablu |
| 6. Cap de pulverizare                     |  |
| 7. Buton pentru reglarea puterii aburului |  |
| 8. Buton de pulverizare                   |  |

## SFATURI ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Înainte de prima utilizare scoateți de pe talpa aparatului toate etichetele și folia de protecție.
2. Unele părți ale aparatului sunt ușor unse, de aceea atunci când porniți prima dată aparatul, acesta poate să fumege un pic. După un scurt timp acest lucru încetează.
3. Înainte de prima utilizare, sau dacă nu ați folosit aparatul un timp mai îndelungat, țineți-l în poziție verticală și lăsați-l să aburească timp de 1 minut. Apăsăți de câteva ori butonul jet.
4. Feriți talpa aparatului de avarii mecanice (suportul metalic al mesei de călcat, nasturi, fermoare etc.)
5. Hainele care nu sunt complet uscate pot fi călcate mai ușor decât cele complet uscate.

## FUNCȚIA ANTI-CALCAR

Deși pentru prevenirea depunerii de calcar, aparatul filtrează substanțele minerale dizolvate în apă (funcția anti-calcar), puteți folosi la călcat și apă distilată, astfel scade șansa depunerii de calcar.

## FUNCȚIA ANTI-PICURARE

Cu ajutorul funcției anti-picurare puteți călca perfect chiar și cele mai fine materiale. Aceste materiale călcați-le totdeauna la temperaturi scăzute. În cazul în care talpa fierului de călcat se răcește, se poate întâmpla ca din aparat în loc de aburi să se scurgă stropi de apă, care amestecându-se cu calcarul pot colora materialul călcat. Funcția anti-picurare împiedică, ca în aceste cazuri să se scurgă apa, astfel dumneavoastră puteți călca în siguranță cele mai fine materiale.

## DECONNECTARE AUTOMATĂ

Sistemul de siguranță electric deconectează automat fierul de călcat, dacă acesta nu a fost folosit un anumit timp (30 secunde în poziție orizontală și 8 minute în

poziție verticală) și Led roșu pentru deconectare automată se aprinde. Pentru a porni din nou fierul de călcat, acesta trebuie ridicat, sau ușor mișcat, atunci ledul roșu pentru deconectare automată se stinge și led indicator de funcționare se aprinde, astfel fierul de călcat poate fi din nou utilizat.

## CURĂȚIRE

Înainte de curățirea fierului de călcat, convingeți-vă dacă este scos din priză și dacă s-a răcit.


Impuritățile de pe talpa fierului de călcat îndepărtați-le cu un material textil dur îmbibat în oțet/apă.

Ștergeți carcasa aparatului cu un material textil umed și curat, după care cu un material textil uscat.

Nu curățați talpa fierului de călcat cu piatră abrazivă.


Păstrați fierul de călcat astfel ca talpa aparatului să fie pe o suprafață netedă și evitați să se lovească de piese metalice.

## AUTO-CURĂȚARE

1. Setează butonul de selectare al utilizării cu sau fără cablu în poziția (fier de călcat cu cablu). 
2. Luați jos fierul de călcat de pe suport.
3. Convingeți-vă de faptul că este destulă apă în rezervorul fierului de călcat.
4. Setează butonul pentru reglarea temperaturii la maxim.
5. Introduce-ți cablul de alimentare al aparatului în priză.
6. Atunci când ledul indicator de funcționare se stinge pentru prima oară și se aprinde din nou, scoateți cablul de alimentare din priză.
7. Țineți apăsat butonul „self clean” („auto-curățare”) aproximativ un minut.
8. Rezervorul va fi curățat cu aburul puternic și apa fierbinte.
9. Repetați operațiunile de la pozițiile 4-8 continuu, până când apa din rezervor se evaporă complet.

## DEPOZITAREA APARATULUI

După utilizare scoateți aparatul din priză, setați butonul pentru reglarea puterii aburului la minim, vărsați afară apa rămasă în rezervor, setați butonul pentru reglarea temperaturii în poziția „min” și așezați înapoi fierul de călcat pe suport până când se răcește. După aceasta setați butonul de conectare în direcția vizibilă în figura 1, deconectarea este indicată de

simbolul  și fierul de călcat, sistemul de încărcare și suportul se deconectează împreună.

## CĂLCAREA FĂRĂ ABUR

1. Așezați butonul de reglare al aburului în poziția „0” (= nu este aburire).
2. Verificați indicațiile privind călcatul articolului vestimentar respectiv de pe eticheta produsului (pe etichetă se poate vedea schița unui aparat de călcat). Numărul punctelor reprezintă temperatura de călcat.  
Fiți atenți la butonul de reglare al temperaturii. Urmați întotdeauna instrucțiunile de călcat.
3. Hainele cu prelucrare individuală (polizate, creponate, bombate) trebuie călcate la temperatură scăzută.
4. În cazul articolelor textile mixte, trebuie ales intervalul de temperatură inferior.
5. Înainte de începerea călcatului sortați hainele pe care doriți să le călcați în funcție de temperatura de călcat, lână cu lână, bumbac cu bumbac etc.
6. Aparatul se răcește mai greu decât cum se încălzește. Din această cauză începeți cu hainele care necesită temperatura cea mai scăzută, de exemplu cele din materiale sintetice. Continuați cu cele care necesită temperaturi mai înalte.
7. Setați butonul pentru reglarea puterii aburului la minim, conform figurii 6, setați butonul pentru reglarea temperaturii în poziția corespunzătoare și puteți începe călcarea fără abur.

## CĂLCAREA CU ABUR

1. Convingeți-vă că este apă destulă în rezervor.
2. Setați butonul pentru reglarea puterii aburului la minim, conform figurii 6 și se-

tați butonul pentru reglarea temperaturii în poziția corespunzătoare, conform figurii 9.

## UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

Verificați ca fierul de călcat să nu fie conectat la rețea.

Fixați butonul reglării de aburi pe poziția „0”. Introduceți apa prin orificiul de alimentare cu apă. Nivelul apei să nu depășească nivelul indicat pe rezervorul de apă.

## PULVERIZAREA ABURULUI

Setați butonul pentru reglarea temperaturii în poziția corespunzătoare sau în poziția maximă și cum este ilustrată și în figura 11, prin apăsarea butonului de pulverizare, aburul este pulverizat prin talpa aparatului.

## UTILIZARE CU CABLU

1. Setați butonul de selectare al utilizării cu sau fără cablu, în poziția din figura 3.



2. Ridicați fierul de călcat de pe suport, conform figurii 4.

3. Conectați totdeauna fierul de călcat la încărcător și așezați-l înapoi pe suport, atunci când întrerupeți călcatul.

## UTILIZARE FĂRĂ CABLU


1. Setați butonul de selectare al utilizării cu sau fără cablu, în poziția din figura 2,

în direcția simbolului , mod utilizare fără cablu.

2. Ridicați fierul de călcat de pe suport conform figurii 5, fără încărcător.

3. Conectați totdeauna fierul de călcat la încărcător, atunci când întrerupeți călcatul în felul

următor: așezați înapoi fierul de călcat pe suport și răsuciți butonul de selectare

al utilizării cu sau fără cablu în direcția simbolului , mod de utilizare cu cablu, astfel fierul de călcat se conectează la partea de la care a fost anterior îndepărtat.

4. Dacă utilizăm fierul de călcat prea mult timp fără cablu, sau utilizăm funcția de pulverizare a aburului, atunci talpa ceramică se răcește mai repede, decât ne-am aștepta. De aceea vă recomandăm ca atunci când doriți să folosiți mai des funcția de pulverizare a aburului, să utilizați fierul de călcat cu cablu.

## UMPLEREA CU APĂ

1. Înainte de a umple aparatul cu apă, scoateți cablul de alimentare al aparatului din priză.

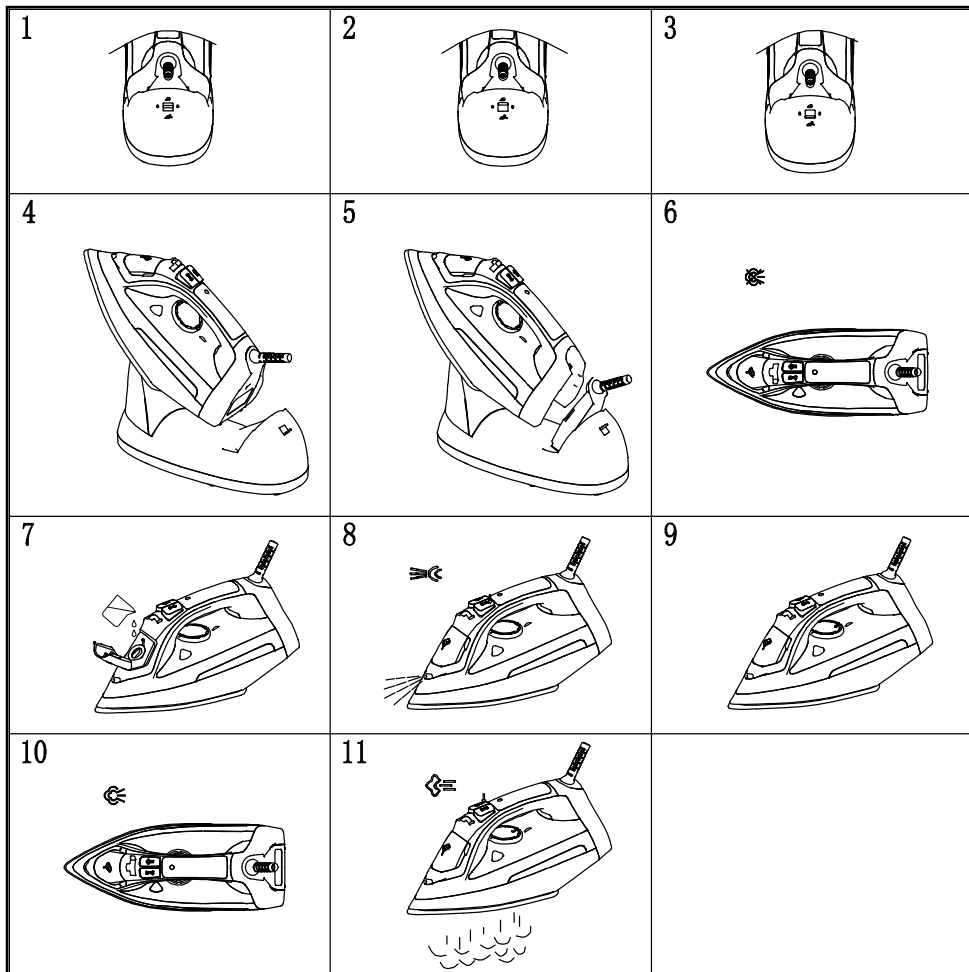
2. Setează butonul pentru reglarea puterii aburului la minim, conform figurii 6 (= no steam).

3. Setează butonul de selectare al utilizării cu sau fără cablu în poziția din figura 2 și ridicați fierul de călcat fără cablu de pe suport. Ridicați capacul orificiului de umplere și umpleți-l cu apă conform figurii 7.

Atenție! Se recomandă în mod accentuat ca umplerea aparatului să se facă cu apă distilată, pentru reparațiile ivite din cauza depunerilor de calcar nu se acordă garanție.

## PULVERIZAREA APEI

Apăsăți butonul de pulverizare a apei (figura 8), atunci prin capul de pulverizare a apei va veni apă. Între timp îngrijiți-vă să fie destulă apă în rezervor.



Pentru alte informații și sfaturi utile consultați pagina web **www.hauser.eu**.  
 Pe pagina noastră web puteți să aflați în mod permanent idei noi și curiozități referitoare la utilizarea aparatelor noastre.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



Acest produs îndeplinește cerințele stabilite în directivele Uniunii Europene: EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC; RoHS 2011/65/EU. Produsul HAUSER cumpărat de dumneavoastră corespunde caracteristicilor tehnice prezentate în instrucțiunile de utilizare.

## CÂMPURI ELECTROMAGNETICE (EMF)

Acest aparat corespunde cerințelor stabilite de standardele referitoare la câmpurile electromagnetice (EMF). În cazul în care folosiți aparatul conform celor cuprinse în instrucțiunile de folosire, potrivit nivelului actual al cunoștințelor științifice, aparatul poate fi folosit cu siguranță.

Instalația electrică are componente care fac parte din categoria reziduurilor periculoase asupra mediului înconjurător. Acestea nu le adunați împreună cu gunoiul menajer, deoarece ajungând între reziduurile solide ale localității, pot polua în mod considerabil mediul înconjurător. Colectarea aparatelor electrice uzate se face separat, de aceea folosiți sistemul de preluare și colectare înființat. După data de 13 august 2005, cu ocazia cumpărării aparatelor noi, puteți preda la locul cumpărării aparatele electrice uzate. Instalațiile astfel preluate, după ce au fost demontate de specialiști, sunt prelucrate în mod corespunzător de întreprinderi care au contractat această activitate.

**Mediul înconjurător este moștenirea nepoților noștri, protejarea lui este interesul și responsabilitatea noastră a tuturor. Sprijiniți și Dumneavoastră această tendință!**





INSTRUKCJA OBSŁUGI

# HAUSER®

e l e c t r o n i c

---

## **ŻELAZKO BEZPRZEWODOWE SI-6260**

---

### **SZANOWNI PAŃSTWO!**

Dziękujemy Państwu za zaufanie okazane nam przez zakup artykułu gospodarstwa domowego marki HAUSER. Należy on do sprzętu wyprodukowanego w oparciu o najnowsze osiągnięcia techniczne, jego estetyczna obudowa jest wykonana z tworzywa o wysokiej jakości. Przy projektowaniu urządzenia szczególną uwagę poświęcono zapewnieniu bezpieczeństwa jego działania. Właściwa obsługa jest podstawowym warunkiem jego bezpiecznego użytkowania, dlatego przed jego użyciem zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i jej zachowanie, aby była dla Państwa pomocą w trakcie późniejszego użytkowania!



### **CERTYFIKAT KONTROLI JAKOŚCI**

Jako importer i dystrybutor (HAUSER Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89) zaświadczamy, że żelazko bezprzewodowe marki Hauser SI-6260 spełnia poniższe wymogi techniczne:

Zasilanie:	230 V ~ 50 Hz
Moc:	2600 W
Długość kabla zasilającego:	1,9 m
Stopień bezpieczeństwa:	klasa I.



25  
[www.hauser.eu](http://www.hauser.eu)

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Przed użyciem urządzenia zaleca się uważne przeczytanie niniejszej informacji! Użytkownik we własnym interesie powinien przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa!

Używanie urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem grozi wypadkiem! Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi! Urządzenie może być używane tylko w gospodarstwie domowym!

Po zdjęciu opakowania, należy przekonać się czy urządzenie nie jest uszkodzone! Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, wówczas należy niezwłocznie zanieść je do punktu serwisowego, nie wolno go używać!

Opakowanie urządzenia jest niebezpieczne, dlatego należy je trzymać z dala od dzieci! Aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem, **WZBRONIONE** jest korzystanie z urządzenia w pobliżu wanny, umywalki, zlewu, jak również:

- zanurzanie urządzenia w wodzie lub innym płynie,
- używanie urządzenia z uszkodzonym przewodem,
- używanie urządzenia uszkodzonego mechanicznie!



**Uwaga!** Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innego pojemnika z wodą.

Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, czy zasilanie sieciowe odpowiada parametrom podanym na etykiecie urządzenia i czy wtyczka do domowego gniazdka sieciowego jest odpowiednio uziemniona!

Urządzenie może być użytkowane tylko pod nadzorem!

Urządzenie powinno być umieszczone w miejscu niedostępnym dla dzieci!

Urządzenie jest urządzeniem stojącym, należy stawiać go na płaskiej, stabilnej powierzchni!

Jego użytkowanie w pobliżu dzieci wymaga szczególnej uwagi!

Dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem, należy dopilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

Dzieci w wieku od 8 lat, lub osoby o ograniczonych zdolnościach motorycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy odnośnie użytkowania urządzenia, mogą korzystać z niego tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub która udzieli im wskazówek odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.

Należy zwrócić uwagę, aby dzieci znajdowały się pod nadzorem i nie bawiły się urządzeniem.

Dzieci nie powinny bez nadzoru same czyścić lub konserwować urządzenie.

Włączone i gorące żelazko oraz jego kabel należy trzymać z dala od dzieci, które nie ukończyły 8 roku życia.

Należy dopilnować, aby stanowisko na żelazko znajdowało się na stabilnej desce do prasowania.

Otwór wlewu wody powinien być zamknięty w trakcie użytkowania urządzenia.

Po zakończeniu pracy i przed oczyszczeniem urządzenia należy przewód urządzenia wyłączyć z gniazdka sieciowego!

Włączonego żelazka nie wolno pozostawiać bez nadzoru!

W przypadku używania żelazka w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, jego gorąca powierzchnia i wydobywająca się para może spowodować poparzenie ciała, dlatego należy zawsze trzymać żelazko za uchwyt oraz ostrzec o tym niebezpieczeństwie również i dzieci (np. gorąca para, i woda, wydobywające się szczególnie w pozycji pionowej).

Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilania w przypadku:

- napełniania lub uzupełniania zbiornika z wodą,
- opróżniania zbiornika z wodą,
- pozostawienia żelazka bez nadzoru (nawet wtedy, gdy czas pozostawienia będzie bardzo krótki),
- czyszczenia i konserwacji,
- natychmiast po zakończeniu użytkowania.

Nie wolno dotykać gorących części urządzenia!

Nie wolno bez nadzoru pozostawiać włączonego urządzenia!

Zawsze po zakończeniu pracy urządzenie należy wyłączać z gniazdka sieciowego!

Stosowanie przedłużacza nie jest zalecane!

Należy używać tylko części i akcesoriów załączonych przez producenta urządzenia.

Urządzenia nie wolno używać na wolnym powietrzu!

W przypadku upuszczenia urządzenia należy dokonać jego przeglądu w punkcie serwisowym.

Przewód zasilający nie może być zawieszany nad piecem lub stołem!

Urządzenie nie może stykać się z gorącą powierzchnią oraz nie wolno umieszczać go w pobliżu kuchennego piecyka gazowego lub elektrycznego!

Nie wolno pozostawiać urządzenia w pobliżu gorącej powierzchni (np. płytki grzewczej)!

Urządzenia nie wolno narażać na bezpośrednie oddziaływanie słońca i innego źródła ciepła!

Urządzenia nie wolno pozostawiać na krawędzi stołu lub pulpitu, żeby nie dzieci nie miały do niego dostępu. Należy zabezpieczyć przewód urządzenia ponieważ zwisający ze stołu lub pulpitu kabel może spowodować wypadek!

Urządzenie jest urządzeniem stojącym, należy stawiać go na płaskiej, stabilnej powierzchni!

Przy wyłączaniu urządzenia z sieci, należy jedną ręką przytrzymać gniazdko sieciowe, a następnie wyjąć wtyczkę przewodu!

Ani producent, ani dystrybutor nie odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem miksera w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub jego naprawą dokonaną przez niewykwalifikowane osoby!

Napraw uszkodzonego urządzenia (oraz uszkodzonych przewodów elektrycznych) może dokonywać jedynie przeszkolona osoba! Porażenie prądem może spowodować obrażenia wewnętrzne!

Wymiany uszkodzonych przewodów mogą być dokonywane tylko w punkcie serwisowym, ponieważ ich wymiana wymaga specjalnych narzędzi.

Jeżeli użytkownik zauważy usterki w działaniu urządzenia, należy zwrócić się o pomoc do punktu serwisowego!

Nigdy nie wolno samowolnie dokonywać napraw urządzenia w domu! W takich przypadkach gwarancja staje się nieważna!

Nigdy nie wolno otwierać obudowy urządzenia! Otwieranie urządzenia może narazić użytkownika na nieprzewidziane niebezpieczeństwa!

Nie wolno używać takich części zamiennych, które nie zostały wyprodukowane przez producenta, ponieważ mogą spowodować obrażenia ciała!

Wilgotną ręką nie wolno nigdy urządzenia odłączać od sieci lub wyjmować z gniazda sieciowego jego wtyczki!

Uszkodzenie wtyczki może spowodować porażenie prądem!

Urządzenie może być wykorzystywane tylko w gospodarstwie domowym!

Do uruchomienia urządzenia nie wolno stosować zewnętrznych wyłączników czasowych lub innego regulatora elektronicznego lub przedłużaczy.

Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać chemikali i agresywnych środków czyszczących!

Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie zostało opryskane wodą, nie wolno dotykać urządzenia wilgotną ręką!

W zależności od częstotliwości użytkowania i stopnia twardości wody, do usuwania osadu wapiennego powstałego w żelazku należy używać 20% roztworu octowego

Urządzenie należy włączać tylko po prawidłowym zamocowaniu ramienia kolby, podstawieniu dzbanka na kawę i dokręceniu pokrywy!

Zbiornik na wodę należy napełniać tylko czystą wodą, nie wolno używać wody gazowanej lub innych płynów!

Nie wolno pozostawiać urządzenia w temperaturze poniżej 0°C, ponieważ woda w zbiorniku może ulec zamarznięciu co spowoduje uszkodzenie urządzenia.

Dysza odprowadzająca parę i sitko na ramieniu nagrzewają się w trakcie użytkowania urządzenia, w celu uniknięcia oparzeń nie można ich dotykać w trakcie pracy urządzenia lub po jego wyłączeniu!

**Uwaga!** otwór zbiornika na wodę należy zamknąć w trakcie użytkowania urządzenia. Dzbanek na kawę można zdjąć tylko wtedy, gdy wycieknie cała porcja kawy.




**Uwaga!** W trakcie użytkowania powierzchnia urządzenia może ulec nagrzaniu się, dlatego nie wolno dotykać włączonego grzejnika, aby się nie oparzyć!

Żelazko może być używane tylko i wyłącznie z dołączonym stojakiem/przewodem!!!!

Przed umieszczeniem żelazka na desce do prasowania lub na stojaku należy zawsze sprawdzić czy stoją one na stabilnej i równej powierzchni!

Zaleca się, aby do napełniania zbiornika urządzenia używano wody destylowanej, dzięki czemu można zapobiec osadzaniu się kamienia i wydłużyć okres eksploatacji urządzenia!

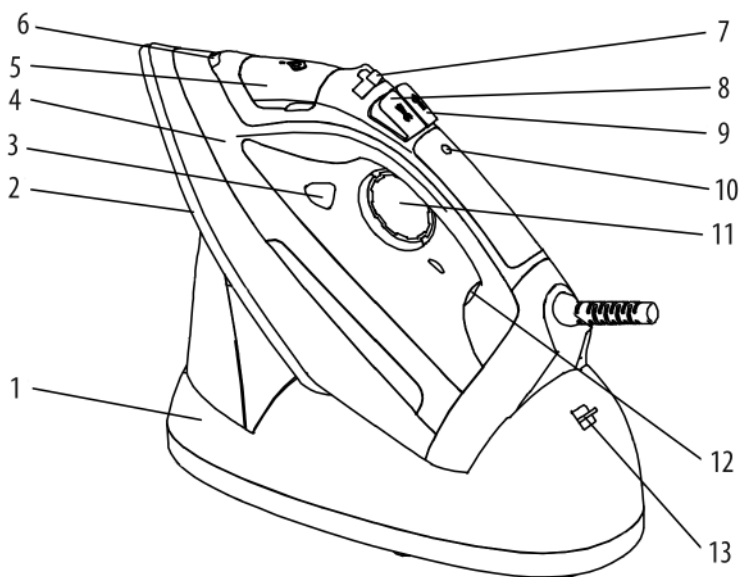


Przełącznik zgodnie z rys. 2 ustawić w pozycji  i zdjąć żelazko ze stojaka przed napełnieniem zbiornika na wodę lub przed jego opróżnieniem z resztek wody.

Nie wolno używać żelazka, jeżeli spadło, lub jeżeli widoczne są na nim jakiegokolwiek ślady uszkodzenia lub jeżeli wycieka z niego woda.

Jeżeli zgaśnie lampka kontrolna, pokrętko regulacji natężenia pary należy ustawić w odpowiedniej pozycji (rys. 10), a po pojawieniu się pary można rozpocząć prasowanie.

## OPIS BUDOWY URZĄDZENIA



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Podpórka stopy                    | 9. Przycisk uderzenia pary   |
| 2. Ceramiczna podstawa stojaka       | 10. Lampka sygnalizująca automatyczne wyłączenie                           |
| 3. Przycisk samooczyszczania         | 11. Pokrętko regulatora termostatu   |
| 4. Stopa żelazka                     | 12. Lampka sygnalizująca pracę   |
| 5. Otwór wlewu wody                  | 13. Przełącznik trybu pracy: bezprzewodowy i z użyciem przewodu sieciowego |
| 6. Dysza spryskiwacza                |  |
| 7. Pokrętko regulacji natężenia pary |  |
| 8. Przycisk spryskiwacza             |  |

## DOBRE RADY PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Przed pierwszym włączeniem żelazka należy zdjąć wszystkie naklejki oraz zabezpieczającą folię!
2. Podczas pierwszego użytkowania żelazka, fabrycznie naoliwione części urządzenia mogą spowodować wydobywanie się niewielkiej ilości dymu, która zaniknie po upływie krótkiego czasu.
3. W przypadku pierwszego prasowania, bądź ponownego go używania po

dłuższej przerwie, należy ustawić żelazko w pozycji poziomej i parować go przez 1 minutę, naciskając kilkakrotnie przycisk wyrzutu pary.

4. Należy chronić stopę żelazka przed uszkodzeniami mechanicznymi (żelazne części deski do prasowania, guziki, zamki).
5. Prasowanie wilgotnej odzieży jest łatwiejsze, aniżeli prasowanie odzieży suchej.

## **FUNKCJA ZAPOBIEGAJĄCA OSADZANIU SIĘ KAMIENIA.**

W celu uniknięcia osadzaniu się kamienia, urządzenie filtruje rozpuszczające się w wodzie składniki mineralne (funkcja zapobiegająca osadzaniu się kamienia), ale niezależnie od tego do prasowania można używać także wody destylowanej, dzięki czemu efektywniejsze będzie zapobieganie osadzaniu się kamienia.

## **FUNKCJA BLOKADY KAPANIA**

Blokada kapania umożliwia idealne wyprasowanie nawet najdelikatniejszej tkaniny! Materiały te należy prasować tylko w niskiej temperaturze! Wystygnięcie stopy żelazka może spowodować wyciek kropelek wody zamiast pary i doprowadzić do powstawania plam na prasowanej tkaninie, ponieważ woda miesza się z osiadłym w żelazku kamieniem. Blokada kapania zapobiega skraplaniu się wody i dzięki temu prasowanie delikatnych tkanin będzie bezproblemowe i bez plam!

## **AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE**

Funkcja automatycznego wyłączenia powoduje automatyczne wyłączenie żelazka, gdy nie jest ono używane przez dłuższy czas (30 sekund w pozycji poziomej i 8 minut w pozycji pionowej), lampka automatycznego wyłączenia miga, wskazując, że żelazko zostało automatycznie wyłączone. Aby żelazko rozgrzało się należy je ponownie podnieść lub delikatnie nim poruszyć, wówczas lampka automatycznego wyłączenia zgaśnie i zapali się lampka sygnalizująca pracę i wtedy żelazko jest gotowe do ponownego prasowania.

## CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy sprawdzić czy wtyczka została wyjęta z gniazdka i czy żelazko ostygło.

Zanieczyszczenia na stopie żelazka usunąć używając szorstkiej ściereczki namoczonej w wodzie z octem.

Pozostałe części przeczyszczyć najpierw wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć na sucho.

Nie używać zbyt szorstkiej gąbki, ani też ziarnistych środków czyszczących, gdyż mogą one zniszczyć stopę i plastikowe części żelazka!

Należy dbać, aby stopa żelazka pozostała równa i gładka, uważać, aby nie uderzyć w nią metalowymi przedmiotami.

## SAMOCZYSZCZANIE:

1. Przełącznik trybu pracy bezprzewodowej i z użyciem przewodu sieciowego

ustawić w pozycji  (prasowanie z użyciem przewodu sieciowego)

2. Zdjąć żelazko z podstawy stojaka
3. Sprawdzić czy odpowiednia jest ilość wody w zbiorniku żelazka.
4. Ustawić pokrętko regulatora termostatu w pozycji maksymalnej
5. Podłączyć przewód żelazka do gniazdka sieci zasilania.
6. Jeżeli lampka kontrolna najpierw zgaśnie, a następnie ponownie się zaświeci, należy odłączyć przewód z gniazdka sieci zasilania.
7. Nacisnąć i przez minutę przytrzymać przycisk „self clean” (samoczyszczanie).
8. Silna para i wrząca woda wypłynie z otworów i oczyści komorę pary.
9. Czynności opisane w punktach 4-8 powtarzać, aż do całkowitego wyparowania wody ze zbiornika.

## PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Po zakończeniu pracy urządzenie należy odłączyć z gniazdka sieci zasilania, pokrętko regulacji natężenia pary przekręcić do pozycji minimum, wylać resztkę wody ze zbiornika, ustawić pokrętko regulatora temperatury w pozycji „min.” i postawić żelazko spowrotem na podpórce stopy, aż do całkowitego ostygnięcia. Następnie przycisk włączenia ustawić w pozycji widocznej na 1. rys., wyłączenie się



żelazka sygnalizuje ikona  , wtedy żelazko na stojaku zostaje zablokowane.

## PRASOWANIE NA SUCHO

1. Regulator pary ustawić w pozycji „0” (=brak parowania).
2. Sprawdzić informacje dotyczące prasowania znajdujące się na metce odzieżowej (Zaznaczony jest tam rysunek żelazka. Ilość podanych punktów oznacza stopień temperatury prasowania. Należy patrzeć na oznakowanie tarczy). Zawsze należy przestrzegać podanych zasad prasowania!
3. Odzież z niecodziennych materiałów (Iśniące, marszczone, tłoczone) należy prasować w niskiej temperaturaturze.
4. W przypadku materiału mieszanego, zawsze należy wybrać niską temperaturę prasowania!
5. Przed rozpoczęciem prasowania proponuje się podzielić odzież na grupy w zależności od wymaganej temperatury prasowania; najpierw wełna, bawełna itp.
6. Urządzenie wolniej się ochładza, aniżeli nagrzewa. Dlatego też prasowanie należy rozpocząć od tych ubrań, które wymagają najniższej temperatury jak np. materiały syntetyczne, stopniowo przechodząc do wyższych temperatur.
7. Ustawić pokrętko regulacji natężenia pary w pozycji minimum (rys. 6.), przekręcić pokrętko regulatora temperatury do pożądanej pozycji i rozpocząć prasowanie na sucho.


## PRASOWANIE Z PARĄ

1. Sprawdzić czy w zbiorniku odpowiednia jest ilość wody.
2. Ustawić pokrętko regulacji natężenia pary w pozycji minimum (rys. 6.), przekręcić pokrętko regulatora temperatury do pożądanej pozycji (rys. 9)



## WYRZUT PARY

Przekręcić pokrętko regulatora temperatury do pozycji pożądanej lub maksymalnej, a po naciśnięciu przycisku wyrzutu pary, widocznym na rys. 11, z otworów w stopie żelazka nastąpi wyrzut pary.

## PRASOWANIE Z UŻYCIEM PRZEWODU SIECIOWEGO

1. Przełącznik trybu pracy bezprzewodowej i z użyciem przewodu sieciowego ustawić w pozycji widocznej na rys. 3. 
2. Zdjąć żelazko ze stojaka zgodnie z rys. 4.
3. W przerwach podczas prasowania żelazko powinno być zawsze podłączone do źródła zasilania i umieszczone na stojaku.

## PRASOWANIE BEZ UŻYCIA PRZEWODU SIECIOWEGO

1. Przełącznik trybu pracy bezprzewodowej i z użyciem przewodu sieciowego ustawić w pozycji widocznej na rys. 2  zwróconym w kierunku ikony oznaczającej prasowanie bez użycia przewodu sieciowego.
2. Zdjąć żelazko ze stojaka zgodnie z rys. 5.
3. W przerwach podczas prasowania żelazko powinno być zawsze podłączone do źródła zasilania.  
Należy je umieścić na stojaku, a przełącznik trybu pracy bezprzewodowej i z użyciem przewodu sieciowego ustawić w pozycji skierowanym ku ikonie  oznaczającej prasowanie z użyciem przewodu sieciowego, w ten sposób żelazko ponownie się rozgrzeje.
4. Jeżeli żelazko zbyt długo pracuje bez podłączenia do przewodu sieciowego lub zbyt długo włączona jest funkcja prasowania parowego, wówczas ceramiczna stopa żelazka może ulec szybkiemu ostygnięciu, dlatego też w trakcie wielokrotnego korzystania z funkcji prasowania parowego zalecane jest prasowanie z użyciem przewodu sieciowego.

## NALEWANIE WODY

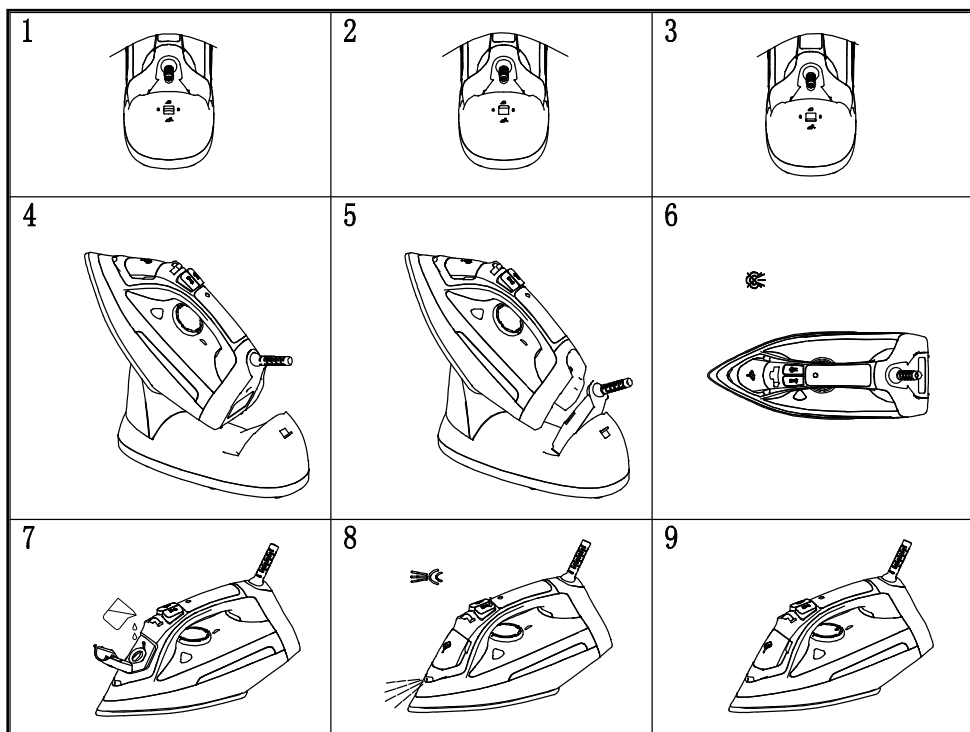
1. Przed napełnieniem zbiornika na wodę należy odłączyć przewód urządzenia z gniazdka sieci zasilania.
2. Ustawić pokrętkę regulacji natężenia pary w pozycji minimalnej zgodnie z rys. 6 (brak pary)
3. Przełącznik trybu pracy bezprzewodowej i z użyciem przewodu sieciowego

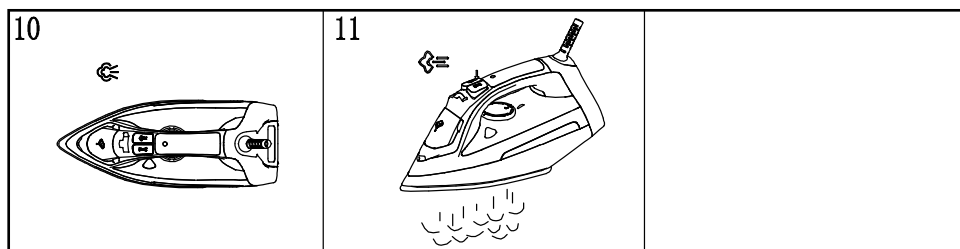
ustawić w pozycji widocznej na rys. 2 i bez użycia przewodu zdjąć żelazko ze stojaka. Zgodnie z rys. 7 otworzyć nasadkę zamykającą otwór wlewowy wody i napełnić zbiornik wodą.

**Ostrzeżenie!** Do napełniania urządzenia zaleca się przede wszystkim używanie wody destylowanej, usterki spowodowane poprzez osadzenie się kamienia nie będą uznawane podczas napraw gwarancyjnych.

## FUNKCJA SPRYSKIWACZA

Po przyciśnięciu przycisku spryskiwacza (rys. 8) z dyszy spryskiwacza zacznie ulatniać się mgiełka wodna. Należy dopilnować, aby w trakcie tej czynności w zbiorniku była zawsze wystarczająca ilość wody.





## KARTA GWARANCYJNA

### Szanowni Klienci!

Zgodnie z obowiązującymi przepisami udzielamy 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony przedmiot.

Jeżeli Konsument zamierza skorzystać z gwarancji dotyczącej usługi Dystrybutora, stanowiącej przedmiot umowy, powinien okazać paragon świadczący o uiszczeniu równowartości za przedmiot zakupiony zgodnie z umową.

Dystrybutor powinien w formie protokołu spisać zastrzeżenia złożone przez Konsumenta, a następnie przekazać Konsumentowi kopię protokołu.

Jeżeli Dystrybutor podczas zgłaszania zastrzeżeń przez Konsumenta, nie potrafi udzielić odpowiedzi odnośnie realizacji roszczenia, wówczas powinien w terminie 3 dni udzielić Konsumentowi odpowiednich informacji.

W przypadku niezrealizowanej naprawy Konsumentowi przysługuje prawo do naprawy lub wymiany przedmiotu.

Jeżeli Gwarant nie uczyni zadość powyższemu, Konsument może wnieść o obniżenie ceny lub odstąpić od umowy.

W przypadku wystąpienia innych kwestii prosimy zwrócić się do Dystrybutora.

Życzymy Państwu przyjemnego użytkowania naszego produktu.

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI



Potwierdza się, że niniejszy produkt spełnia wymagania w zakresie dyrektyw Wspólnoty Europejskiej EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC; RoHS 2011/65/EU. Zakupione przez Państwa produkty marki HAUSER odpowiadają danym technicznym podanym w instrukcji obsługi.

## POLE ELEKTROMAGNETYCZNE (EMF)

Produkt niniejszy spełnia wymagania dyrektywy dotyczącej pola elektromagnetycznego (EMF). Współczesne badania naukowe wykazały, że urządzenie jest bezpieczne, jeżeli będzie ono użytkowane zgodnie z instrukcją obsługi.

Urządzenia elektryczne zawierają składniki niebezpieczne dla środowiska. Produktów tych nie wolno ich usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi, ponieważ prowadzi to do znacznego zanieczyszczenia środowiska! Zużyte części urządzeń elektrycznych należy przekazywać do wyspecjalizowanych, selektywnych punktów zbiorczych. Od 13 sierpnia 2005 r. obowiązuje przepis, zgodnie z którym przy zakupie nowego urządzenia elektrycznego można oddać stare, zużyte już urządzenie elektryczne. Zgromadzone w ten sposób urządzenia, po fachowym ich demontażu są odpowiednio utylizowane przez uprawnione do tego firmy.

Przyroda jest dziedzictwem narodowym naszych wnuków, jej ochrona jest naszym wspólnym interesem i odpowiedzialnością. Prosimy, aby i Państwo zechcieli o nią zadbać!







